

DONOSTIAKO TOPOAREN MIRAKONTXA-EASO ZATIA ERAIKITZEKO LANEK ERAGINDAKO ENPRESEI ZUZENDURIKO LAGUNTZEN PROGRAMA  
PROGRAMA DE AYUDAS A EMPRESAS AFECTADAS POR LAS OBRAS DE CONSTRUCCIÓN DEL TRAMO MIRACONCHA-EASO DEL TOPO DE SAN SEBASTIÁN

## I. ERANSKINA: HASIERAKO ESKAERA / ANEXO I: SOLICITUD INICIAL

NAN/DNI: ..... Kargua / Cargo en la empresa: .....
<b>ORDEZKATZEN DUEN ENPRESA / EN REPRESENTACIÓN DE:</b>
Enpresaren izena/Razón social de la empresa: ..... IFZ/IFK - NIF/CIF: .....
Izen Komertziala/Nombre comercial: .....
Enpresaren Jarduera / Actividad de la empresa: .....
Kalea eta zenbakia/Calle y nº: .....
Udalerría/Municipio: ..... PK/CP: ..... Telefonoa/Teléfono: .....
E-posta (nahitaezko datua) / E-mail: (dato obligatorio): .....
<b>DIRU-LAGUNTZARAKO LANTOKIAREN HELBIDEA (SOILIK ENPRESARENA DESBERDINA BADA) / DIRECCIÓN DEL CENTRO DE TRABAJO/ESTABLECIMIENTO AFECTO A LA SUBVENCIÓN (SÓLO SI ES DIFERENTE A LA DE LA EMPRESA):</b>
Kalea eta zenbakia/Calle y nº: .....
Udalerría/Municipio: ..... PK/CP: .....
<b>JAKINARAZPEN HELBIDE ELEKTRONIKOA / DIRECCIÓN ELECTRÓNICA DE NOTIFICACIÓN:</b> (enpresarena ez den kasuetan bakarrik / solo si es diferente al de la empresa)
E-posta/E-mail: .....
<b>KONTAKTU-PERTSONA / PERSONA DE CONTACTO:</b>
Izen-abizenak/Nombre-Apellidos: .....
Telefonoa/Teléfono: .....

DONOSTIAKO TOPOAREN MIRAKONTXA-EASO ZATIA ERAIKITZEKO LANEK ERAGINDAKO ENPRESEI zuzenduriko laguntzak lagatzeko oinarriekin bat eginez, eskaera hau sinatutakoan,

Conforme a las bases para el otorgamiento de ayudas a EMPRESAS AFECTADAS POR LAS OBRAS DE CONSTRUCCIÓN DEL TRAMO MIRACONCHA-EASO DEL TOPO DE SAN SEBASTIAN, al firmar la presente solicitud,

### ADIERAZTEN DU:

- Oinarrietan ezarritako baldintzak eta beharrak ezagutzen eta onartzen dituela eta entitateak bere eskaera-formularioetan esleitutako datuak egiazkoak direla
- Adierazpen arduradun guztiak baita aurkeztutako dokumentazio guztia egitazkoak direla.
- Oinarrietan ezarritakoaren aurreiritzirik gabe, eskaeraren amaieran transkribatzen den pribatasun politika irakurri duela eta onartzen duela eta laguntza-espeditu honen inguruko dokumentazio guztira zabaltzen duela.

### MANIFIESTA:

- Que conoce y acepta las condiciones y obligaciones establecidas en las bases y que los datos consignados por la entidad en sus formularios de solicitud son veraces.
- Que todas las declaraciones de responsabilidad, así como toda la documentación presentada son veraces.
- Que ha leído y acepta sin reservas la Política de Privacidad que, sin perjuicio de lo establecido en las Bases, se transcribe al final de la solicitud y que se hace extensible a la documentación relativa a este expediente de ayuda.

**DONOSTIAKO TOPOAREN MIRAKONTXA-EASO ZATIA ERAIKITZEKO LANEK ERAGINDAKO ENPRESEI ZUZENDURIKO LAGUNTZEN PROGRAMA  
PROGRAMA DE AYUDAS A EMPRESAS AFECTADAS POR LAS OBRAS DE CONSTRUCCIÓN DEL TRAMO MIRACONCHA-EASO DEL TOPO DE SAN SEBASTIÁN**

**I. ERANSKINA: HASIERAKO ESKAERA / ANEXO I: SOLICITUD INICIAL**

**ARDURADUN ADIERAZPEN HAU EGITEN DU:**

1. Oinarrietako 3. Artikuluan pertsona onuradun izateko eskatzen diren betebeharrak betetzen dituela.
2. Oinarri hauetan exijitutako gainontzeko baldintzak betetzen dituela dagokion laguntzari dagokionez.
3. Donostiako Sustapena SARI baimena ematen diot zergen egoerari buruzko informazioa Donostiako Udalean eskatzeko.
4. Aldez aurretik emandako laguntzarik ez du itzultzeko ez guztiz, ezta zati batean ere.
5. Oinarri hauetan bildutako betebeharrak orokorrak betetzeko konpromisoa gain hartu duela, eta baita Diru-laguntzei buruzko Lege Orokorrean bildutakoak ere.
6. 2013ko abenduaren 18ko Batzordearen 1407/2013 zenbakidun Araudian (EE) ezarritako "minimis" arauak errespetatzen dituztela, 2013ko abenduaren 24ko EEAOn argitaratuta, EE Funtzionamendu Itunaren 107 eta 108 artikulua Minimis laguntzei aplikatzeari buruzkoa.
7. Laguntza honez gain, gaur arte honako erakunde publiko edo pribatuetan laguntza eskatu eta/edo lortu duela proiektu honetarako. Xede bererako lortutako bestelako diru-laguntzen berri Donostiako Sustapenari idatziz jakinarazteko konpromisoa hartzen duela.

**REALIZA LA SIGUIENTE DECLARACIÓN RESPONSABLE:**

1. Que cumple los requisitos exigidos por el artículo 3 de las Bases para ser persona beneficiaria.
2. Que cumple los demás requisitos exigidos en las Bases en relación con la ayuda correspondiente.
3. Que autoriza a Fomento de San Sebastián S.A. a solicitar al Ayuntamiento de San Sebastián información sobre deudas líquidas, vencidas y exigibles contraídas con dicho Ayuntamiento.
4. Que no tiene pendiente de reintegro, total o parcial, ayudas concedidas con anterioridad.
5. Que se compromete a cumplir con las obligaciones generales recogidas en las Bases, así como las de Ley General de Subvenciones.
6. Que respetan las reglas de "minimis" establecidas en el Reglamento (UE) nº 1407/2013 de la Comisión, de 18 de diciembre de 2013, publicado en el DOUE de 24 de diciembre de 2013, relativo a la aplicación de los artículos 107 y 108 del Tratado de Funcionamiento de la UE a las ayudas de mínimos.
7. Que además de la presente ayuda ha solicitado y/o obtenido ayuda para este proyecto en las siguientes instituciones públicas o privadas hasta el día de la fecha y se compromete a comunicar por escrito a Fomento de San Sebastián la obtención de otras subvenciones en el futuro.

Eskaera data / Fecha solicitud	Erakundea / Institución	Eskatutako zenbatekoa / Importe solicitado	Jasotako diru-laguntza / Ayuda concedida

**ESKATZEN DU:**

Bere eskaera onartu eta laguntza eman diezaion, arautzen dituen oinarriekin bat.

**SOLICITA:**

Sea aceptada su solicitud y se le conceda la ayuda conforme a sus bases reguladoras.

Donostia/San Sebastián, (data/fecha) .....

Legezko ordezkariaren sinadura eta enpresaren zigilua/Firma del representante legal y sello de la empresa:

DONOSTIAKO TOPOAREN MIRAKONTXA-EASO ZATIA ERAIKITZEKO LANEK ERAGINDAKO ENPRESEI ZUZENDURIKO LAGUNTZEN PROGRAMA  
PROGRAMA DE AYUDAS A EMPRESAS AFECTADAS POR LAS OBRAS DE CONSTRUCCIÓN DEL TRAMO MIRACONCHA-EASO DEL TOPO DE SAN SEBASTIÁN

## I. ERANSKINA: HASIERAKO ESKAERA / ANEXO I: SOLICITUD INICIAL

### PRIBATUTASUN-POLITIKA

Datu babesari buruzko indarreko araudiaren arabera, jakinarazten da formulario honen bidez bildutako datu pertsonalak, eta baita erantsi daitekeen bestelako informazio edo dokumentazio ere, Donostiako Udalaren bitartez tratatuko direla, Tratamenduaren Buru jardunez. Horri dagokionez, Donostia Sustapenak informazio hori kudeatuko du, tratamenduaren arduradun gisa. Aipatutako tratamenduaren helburua izango da enpresa proiektuei laguntzeko eta sustatzeko eta sektore estrategikoak suspertzeko eskatutako zerbitzua edo laguntzak izapidetzea eta kudeatzea, eta baita ere Donostia Sustapeneko zerbitzuei eta jarduerari buruzko promozio informazioa bidaltzea, horretarako baimena emanaz gero.

Honako hau izango da tratamenduaren zilegatasunaren oinarria: Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren (EB) 2016/679 Araudiaren 6.1.e) artikulua, 2016ko apirilaren 27ko, pertsona fisikoen babesari buruzkoa, datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeri dagokionez (RGPD): tratamendua nahitaezkoa da interes publikoan burututako zeregin bat betetzeko edo tratamenduaren buruari esleitutako ahalmen publikoak gauzatzeko: apirilaren 7ko 2/2016 Legea, Euskadiko Tokiko erakunde bidez buruzkoa eta Tokiko Araubidearen Oinarri bidez buruzkoa apirilaren 2ko 7/1985 Legea. Informazio jakinarazpenei dagokionez, baimena RGPDko 6.1.a) artikuluan oinarrituko da: eragindakoaren baimena.

Datuak kontserbatuko dira, horiek biltzearen helburua betetzeko beharrezko denboraz eta aipatutako helburu horretatik eta datuen tratamendutik sor litezkeen erantzukizunak zehazteko.

Datu hauek entitate nazionalen eta eremu nazionalen haratago dauden erakundeak jakinarazi dakizkieke, aipatutako laguntzak batera finantzatzeko badituzte eta/edo Donostia Sustapenekin horiek kudeatzeko lankidetzan aritzen badira, hori eskatutako zerbitzua edo laguntza kudeatzeko nahitaezkoa bada. Era beran, laguntzak ematen badira, onuradunaren identifikazio datuak jakinarazi do lagako dira, Donostia Sustapeneko web orrian, emandako laguntzaren zenbatekoarekin batera, argitaratuz, eta baita Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean ere. Azken horretan, emandako laguntza 3.000 euro baino gehiagokoa bada edo, bere zenbatekoa edozein izanda ere, nahitaezkoa denean.

Eragindakoek datuetan sartzeko, horiek zuzentzeko, ezabatzeko eta datu babesari buruzko indarreko araudian adierazitako bestelako eskubideak aitortu ahal izango dituzte, Donostiako Udalaren Udalinfo Zerbitzuaren aurrean, Ijentea kalean 1, 20003 Donostia / San Sebastián.

Zure eskubideak aitortzean ez bazaitu behar bezala artatu, erreklamazio bat aurkeztu ahal izango duzu Datu Babeserako Euskal Agentziaren aurrean. Helbidean: C/ Beato Tomás de Zumárraga, 71 - 3. solairua - 01008 Vitoria-Gasteiz. Hala ere, lehenengo instantzian, erreklamazioa aurkeztu ahal izango duzu Donostiako Datu Babeserako Ordezkararen aurrean: [dbo@donostia.eus](mailto:dbo@donostia.eus).

### INFORMAZIO JAKINARAZPENAK

Jakinarazpenak bidaltzea espresuki baimentzen duzu, Donostia Sustapeneko zerbitzuei eta jarduerari buruzko informazioarekin.

### POLÍTICA DE PRIVACIDAD

Según lo establecido en la vigente normativa de protección de datos, se informa que los datos personales que son recabados a través del presente formulario, así como otra información o documentación que pueda ser adjuntada, serán tratados por del Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián, que actuará como Responsable del Tratamiento, siendo la información gestionada por Fomento de San Sebastián, S.A. en su condición de encargado del tratamiento. La finalidad del tratamiento será la tramitación y gestión de la solicitud del servicio o ayuda solicitados para el apoyo e impulso de proyectos empresariales y la promoción de sectores estratégicos, así como para el envío de información promocional sobre los servicios y actividades de Fomento San Sebastián, en caso de facilitar el consentimiento para ello.

La base de licitud del tratamiento es el artículo 6.1.e) del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos (RGPD); el tratamiento es necesario para el cumplimiento de una misión realizada en interés público o en el ejercicio de poderes públicos conferidos al responsable del tratamiento: Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi y Ley 7/1985, de 2 de abril, de Bases de Régimen Local. En el caso de las comunicaciones informativas, el consentimiento estará basado en el artículo 6.1.a) del RGPD: consentimiento de la persona afectada.

Los datos serán conservados durante el tiempo necesario para cumplir con la finalidad para la que se recabaron y para determinar las posibles responsabilidades que se pudieran derivar de dicha finalidad y del tratamiento de los datos.

Están contempladas comunicaciones de datos a entidades nacionales o supranacionales que, en su caso, cofinancien dichas ayudas y/o colaboren con Fomento de San Sebastián en su gestión, cuando ello resulte necesario para la gestión del servicio o ayuda solicitada, asimismo, la concesión de las ayudas implicará la comunicación o cesión de los datos identificativos de la persona beneficiaria mediante su publicación, junto con el importe de la ayuda concedida, en la página web de Fomento de San Sebastián, así como, en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, en éste último caso únicamente cuando la ayuda concedida supere los 3.000 euros o cuando, con independencia de su importe, resulte exigible.

Las personas afectadas podrán ejercitar los derechos de acceso, rectificación, supresión, así como otros contemplados en la vigente normativa de protección de datos, cuando procedan, ante el Servicio Udalinfo del Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián en C/ Ijentea 1, 20003 Donostia / San Sebastián.

Si en el ejercicio de sus derechos no ha sido debidamente atendida o atendido, podrá presentar una reclamación ante la Agencia Vasca de Protección de Datos. Dirección: C/ Beato Tomás de Zumárraga, 71 - 3ª planta - 01008 Vitoria-Gasteiz. No obstante, en primera instancia, podrá presentar reclamación ante el Delegado de Protección de Datos de Donostia / San Sebastián: [dbo@donostia.eus](mailto:dbo@donostia.eus).

### COMUNICACIONES INFORMATIVAS

Consiente expresamente el envío de comunicaciones con información promocional sobre los servicios y actividades de Fomento San Sebastián